

Wychodzi we Lwowie w trzech arkuszach co Wtorek. Prenumerata: z przesyłką pocztową całorocz. 10 zł., półr. 5 zł., kwart. 2½ zł. We Lwowie całorocz. 9 zł., półr. 4½ zł., kwart. 2¼ zł., miesięczn. 75 ct. w.a.

# KÓŁKO RODZINNE

Miejscowa prenumeratę przyjmuje księgarnia Wilda tudzież inseraty po 8 ct. od wiersza za pierwszorazowe umieszczenie, za następne po 4 ct. z dołączeniem stempłowego po 30 ct. Biuro redakcyi: ulica halicka Nr. 157¼.

## Starsza siostra Zygmunta Augusta.

SKZIC HISTORYCZNY.

(Ciąg dalszy.)

Zaledwie rok jeden dzieliła piękna Jagiellonka losy podeszłego w latach małżonka. O chwiejny tron króla Janusza uderzyła nagle nowa nieprzewidziana burza. Dotąd miał do walczenia jedynie z nieprzyjacielem postronnym, teraz innego rodzaju wróg odrywał go od boku młodej małżonki i wzywał do walki zawziętej.

Wojna domowa zawrzała w Siedmiogrodzie. Dwóch możnych magnatów, Stefan Majlath i Emeryk Balassa, podniosło sztandar rokoszu. Król Janusz stanął na czele zebranego na prędkę wojska i szybkim marszem pospieszył na miejsce buntu. Zaskoczony zniemacka Emeryk Balassa nie mógł silnego stawić oporu. Wyzuty prędko z wszystkich swych zamków i grodów musiał szukać schronienia u dawnego przyjaciela i drugiego przewodźcy powstania, Stef. Majlatha. Ten, człowiek wielkiej energii, doświadczonego męstwa i niepospolitej biegłości w sztuce wojennej zawarł się w silnie owarowanym grodzie Fogaras i pewny wytrwałości licznej a duszą i ciałem oddanej sobie załogi oczekiwał spokojnie przybycia wojsk królewskich. Naciągnęły one niebawem pod wodzą Walentego Töreka, jednego z najznakomitszych przyjaciół i poufników króla Janusza. Rozpoczęło się zaraz ścisłe oblężenie buntowniczego grodu według wszelkich prawideł ówczesnej sztuki, wszakże z wielu względów niepodobna było rychłego spodziewać się skutku. Wojenne doświadczenie Majlatha i męstwo oblężonej załogi imponowało królewskiemu wodzowi. Nie śniąc przypuścić szturmę wdał się Törek w układy z Majlathem, nakłaniając go do dobrowolnego przejednania króla.

Tymczasem zniecierpliwiony Janusz przybył sam na widownię boju. Zaledwie jednakże stanął w obozie, uległ silnemu napadowi apoplektycznemu, po którym z trudnością tylko zdołali lekarze zachować go przy życiu.

Za ich naleganiem musiał król opuścić obóz i tajac chorobę swoją żołnierzom usunąć się do Szasz-Szebes, dzisiejszego Mühlbach, którego romantyczne położenie wielce mu się podobało. W podróży odbytej wśród nieznośnych upałów lipcowych, pogorszył się stan choroby. Do coraz gwałtowniejszej febry przyłączyły się inne boleści, mianowicie ból i zawrót głowy, a gorączka wzmagająca się często aż do napadów zupełnej nieprzytomności, w której król prawil od rzeczy i nie poznawał nikogo.

Wśród tej coraz to niebezpieczniejszej choroby przybył do Szasz-Szebes goniec z Budzynia. Zaledwie stanął na

zamku królewskim zagrzniały działa, uderzono w śruby i kotły, i niezwykła radość wstąpiła w mury królewskiego mieszkania. Sam Janusz wycieńczony chorobą wznosił się na łożu i zdawał się nagle jakby cudem uzdrowionym. Oko jaśniało mu dawnym blaskiem a zwiędłe lica oblókły żywy rumieniec.

Goniec przywiózł wiadomość, że Izabella powiła syna dnia 7 lipca 1540 r.

Król Janusz, ostatni potomek świetnego rodu Zapoliów otrzymał wreszcie następcę i dziedzica gasnącego imienia. Radośna ta nowina poruszyła w nim wszystkie siły nadwątłone ciężką chorobą. Na pół uzdrowiony radością, odzyskał i przytomność umysłu i energię dawniejszą. Wysłał natychmiast gońca do Budzynia z rozkazem, aby nowo narodzony królewicz nazywał się Janem Zygmuntem, na pamiątkę ojca i dziada Polskiego, nazajutrz zaś kazał wyprawić wspaniałą ucztę na zamku.

Wyniesiony na rękach do sali bankietowej, uczestniczył biesiadzie do końca zdrów i wesoły, jakgdyby nigdy nie chorował. Przy schyłku dnia rozkazał stanąć przed sobą dwóm panom poważnym, którzy wyzwalali się na pojedynek. Chciał sam poznać przyczynę sporu, aby pogodzić poważnionych lub zezwolić na walkę.

Stanęli tedy obadwaj przeciwnicy przed obliczem monarchy a wyzywający zabrał głos do tronu. Król słuchał go z początku cierpliwie, gdy wtem rzucił się gwałtownie w krzesło, pośiniał na twarzy i w ślup obrócił oczy,

— Obraża mnie!.. to sprawiedliwa!..—wybełkotał nieprzytomny i padł bez zmysłów.

W godzinę później tak gwarny i wesoły niedawno zamek ogłuchł i sopośniał zupełnie, aby nazajutrz okryć się kirem żałoby.

Król Janusz Zapolia rozstał się z światem... Królowa Izabella owdowiała, licząc lat niespełna dwadzieścia jeden.

Wielki popłoch ogarnął na razie poufników królewskich. Śmierć królewska przypadła w tak trudnej chwili, że łatwo było przewidzieć jak smutne musi pociągnąć za sobą następności. Celniejsi dygnitarze postanowili tać śmierć królewską przed wojskiem i narodem całym i przystąpili do odpieczętowania testamentu.

Ostatnią wolą swoją poruczał Jannsz opiekę nad dziecięcym swym synem Jerzemu Martenazzi biskupowi warasdyńskiemu i Piotrowi Petrowiczowi, skolligaconemu z domem Zapolskich. Obadwaj ci opiekunowie królewicza objęli zaraz ster rządu, a nim się jeszcze mogła roznieść wieść o zgonie Janusza, weszli w układy z naczelnikiem siedmiogrodzkiego rokoszu hrabią Majlathem.





Zrezygnowaniem obudwu powiodło się przywieść zamek Fogaros do kapitulacji i uspokoić cały Siedmiogród. Wtedy dopiero przestali przestrzegać tajemnicy o śmierci króla Janusza, jednocześnie jednak ogłosili dziecę Jana Zygmunta pod swą opieką „wybrany król węgierski.“  
(C. d. n.)

## Ksiądz Sierociński

### i jego towarzysze.

U Żupańskiego w Poznaniu wyszły „Rufina Piotrowskiego Pamiętniki z pobytu na Sybirze.“ Nie jest to książka, którą mogła być rozbierana pod względem artystycznego układu, są to po prostu pamiętniki więźnia i wygnańca na Sybirze. Opisuje on, co go na tej ciernistej kolei życia spotkało, co widział, słyszał i cierpiał. Z tego względu nie chcemy dawać tu treści tej książki, bo to ubliżałoby autorowi, gdyby czytelnicy na krótkim wyciągu jego rozlicznych cierpień poprzestać chcieli. Oto ustęp jeden w całości:

Ksiądz Sierociński, przed powstaniem listopadowym był przeorem, czy superiorem klasztoru księży Bazylianów w Owroczu na Wołyniu, gdzie były szkoły pod ichże dozorem. Po wybuchu rewolucji w Warszawie, jako prawy syn ojczyzny, ksiądz Sierociński nie pozostał nieczynnym, przygotowując się sam i innych do powstania, w którym bardzo czynny miał udział. Schwytyany przez moskali, osadzony w więzieniu, wyrokiem sądu i wolą Mikołaja, zdjęto z niego kapłańską Sacrę i z księdza przeora, wskazany został na prostego kozaka: posłano go więc do Syberyi do pułków kozackich, do których wielony, wraz z innymi kozakami, czas jakiś, w stroju kozackim, z lancą, szablą i na koniu uwijał się po stepach kirgizkich, uwijając się za Kirgizami. Już powiedziałem, że w Omsku od niejakiego czasu istnieje szkoła wojskowa kozacza, potrzeba tedy było do niej nauczyciela. Przypomniano sobie, że ksiądz Sierociński był profesorem i że miał pod swym dozorem szkoły; że przeto musi być zdatnym do uczenia i światłym człowiekiem: zresztą sami czynownicy rozmawiając niekiedy z nim, postrzegli w nim rzeczywiste zdolności i wysoką naukę, i w rzeczy samej, ksiądz Sierociński był prawym Polakiem, sumiennym profesorem, sumiennym kapłanem i bardzo światłym człowiekiem, i oprócz przymiotów nieodbitych dla nauczyciela, posiadał jeszcze kilka języków obcych, jako niemiecki i francuski, a więc z kozaka, robią go nauczycielem w szkole Omskiej, po ukazu, ale nie nauczycielem mającym prawo do znaczenia tego nazwiska i obowiązku, do zasług i stopni, tylko nauczycielem z rangą prostego na zawsze kozaka, zawsze należącego i liczącego się do swego pułku. Podobnie głupie i śmieszne dziwactwo tylko w jednej Rosyi być może. Ksiądz przeor Sierociński, w wątej i szczupłej organizacyi, przy osłabionem zdrowiu, i tkliwej aż do rzewności duszy, posiadał moc i hart duszy niepospolity, wysokie przekonanie i uczucie o godności człowieka, czuł mocno niesprawiedliwość Polsce wyrządzoną i miał wiele litości dla nieszczęśliwych swych braci

spółwygnańców, spółwięźniów w Syberyi. Rzucił więc myślą, duchem i sercem po niezmiernym obszarze pustyni tej Syberyi, policzył nieszczęśliwych, zrachował siły i zasoby a przypomniałszy szczęście Beniowskiego, nadzieja uwolnienia siebie i wszystkich nieszczęśliwych z Syberyi, w razie, gdyby samej Syberyi z pod jarzma despotycznego uwolnić było nie podobna, słodko choć zwodniczo doń się uśmiechnęła. Zaczął tedy przy swoich nauczycielskich zatrudnieniach, zabierać znajomości i zawierać stosunki, tak z Polakami, których w Omsku wcale nie brakło, jako też z Rosyanami, wyższe wychowanie, ukształcenie, zdolności i wstręt do stanu, w jakim się znajdowali, mającymi. Ci dzieląc zamiary i cele księdza przeora Sierocińskiego, jeli się przygotowywać i innych do tychże zamiarów i celów. Nie trudno było o zwolenników, gdzie tyle było uczuć za sprawiedliwością. Do tych zamiarów należeli Polacy, Rosyianie i Tatarzy: żołnierze i posielenicy. Potrzeba było być społecznikiem i to jest przypuszczonym do wszystkich działań tajemnie, ażeby dokładnie mózgi wiedzieć sposoby, jakich chcieli spiskowi użyć do wykonania powziętych zamiarów: zresztą potrzebaby być bardzo nieogłędnym, ażeby wiedząc nawet, odkrywać szczegóły działań, których wyjawienie, dziś jeszcze mogłoby narazić niejedną osobę i obudzić jeszcze większą czujność i surowość władz. Dosyć jest wiedzieć, że celem zamiarów Sierocińskiego być miało, oderwanie Syberyi od Rosyi, a następnie jako środek do tego, uwolnienie wszystkich z ciężkich robót i posielenia. W razie, gdyby się nie powiodło, miano się cofać zbrojną ręką przez stepy Kirgizkie, do haństwa Taszkenu, gdzie jest wielu katolików, albo do samej Bucharyi, a zamtąd, jeźliby tego konieczna wymagała potrzeba, przedzierać się do posiadłości angielskich w Indyach wschodnich.

Każdy pomysł, każdy zamiar, choćby najświetniejszy i najwięcej za sobą słuszności i prawdopodobieństwa udania się mający, jeżeli się nie ziści, nie uda, przez gmin nie czujący i nierozumiejący bywa zwykle uważany za śmieszny i płochy, a jego sprawcy, jako słabsi, a raczej nieszczęśliwsi i dla tego pokonani, wliczeni zostają zwykle w poczet ludzi zuchwałych samolubów, a nawet zbrodniarzy pragnących tylko własnego wyniesienia się. Ja co miałem sposobność poznać nieco i miejscowość Syberyi i jej stosunki i usposobienie jej mieszkańców różnych kategorii, śmiało mogę twierdzić, że zamiar Sierocińskiego w oderwaniu Syberyi od Rosyi był na mocnych oparty podstawach i mógł się udać, nie rozwodząc się, jakim sposobem, ani chcę o wszystkim mówić i teraz utrzymuję, że Syberya od Rosyi musi być niezależną i oderwaną, potrzeba tylko sprzyjających okoliczności, które na przeznaczenie narodów jak i pojedynczych ludzi tak wielki wpływ wywierają. Wszystko ją bowiem od Rosyi oddziela, tak położenie geograficzne i system naturalny komunikacji, jak usposobienie i duch miejscowy mieszkańców, małej tam potrzeba iskry, aby rozdmuchać wielki pożar; powtarzam, dla Syberyi potrzeba tylko nieco przyjaźnych i szczęśliwych okoliczności, aby była niepodległą od Rosyi. (D. c. n.)



## Galerya obrazów szlacheckich, opowiadania Cześnikiewicza w Warszawie u S. Orgelbranda, 3 t. 1860.

(Dokończenie.)

Niewiedzieć jakim prawem zajęły miejsce w Galeryi obrazów szlacheckich *Awantury* mojego kałamarza (tj. kałamarza autora)? Chyba dla tego, że autor Galeryi a właściciel kałamarza jest Cześnikiewiczem, a zatem szlachcicem. Jestto fantastyczny pamiętnik kawałka porcelany, a zatem nieżywotnej rzeczy, nienapisany jak tyle podobnych dla zamaskowania jakiej satyry, ale znać przyświecała autorowi myśl wystawienia twórczości ludzkiej jako ożywiającej wszystko nieżywotne.

Nie pierwszy Cześnikiewicz wpadł na ten pomysł, ale przychodzi on tak łatwo każdemu człowiekowi myślącemu, że nie można w tej mierze posadzać nikogo o naśladownictwo. Pomysł ten, chociaż się po setny i tysięczny raz w literaturze powtórzy, będzie zawsze nosił cechę indywidualnej oryginalności na sobie.

Cześnikiewiczowi przyszło na myśl, gdy sobie sprawił wielki porcelanowy kałamarz, przedstawiający plastycznie nie mniej ni więcej tylko całą górę z ruiną gotyckiego zamku z winogradem i psem, wystawić jakimi kolejami prowadziła twórczość ludzka garstkę gliny, nim ją uczyniła znikomem narzędziem do utrwalenia ludzkich myśli. Rozumie się, że powieściopisarz nie mógł sobie odmówić oddania tej historii kawałka porcelany w żywych postaciach, z całym przyborem powieściopisarskim, należytą dekoracją, monologami i dyalogami. Lecz któż miał zagaić to dziwne opowiadanie?

Oczewiście nie mógł stosowniejszego wynaleźć ku temu „subjektu” jak jedyną postać wyobrażającą w tym olbrzymim kałamarzu coś żyjącego, bo ani ruina ani góra, ani winograd nie mogą przemawiać przyzwoicie w powieści gdy obok nich znajduje się bliższe człowiekowi stworzenie, — a zatem pies wyobrażony na kałamarzu leżący u stóp „grobowca wieków ojcowskich” — pies porcelanowy prze mowił do mnie (Cześnikiewicza) głosem ludzkim, najwyraźniej — po niemiecku!... A że po niemiecku, więc cokolwiek filozoficznie. Zaczął tedy od wysławiania rozkoszy, „jaką się poi materya przez zetknięcie z człowiekiem itd. Słowem, opowiada pies dzieje porcelany, z której go zrobiono, od czasu niepamiętnego gdy leżała w pokładach ziemi „bezwiednie” aż do chwili, gdy po pierwszy raz zetknęła się ze światem roślinnym przez zapuszczenie w nią korzenia jakiegoś dębu, i chwili, gdy ją odkrył człowiek, wyjął i ożywił swoją myślą czyniąc z niej dzieło sztuki.

Nie jest to obraz przyrody lub techniki, jak są w naszym piśmiennictwie gawędy Zagórskiego, Przyborowskiego lub inne mniej znane, jakich w niemieckiej, francuskiej, angielskiej literaturze jest wiele. — Nie miał Miniszewski znać pretensyi do przybrania umiejętności w szatę umniejszą piękności, ale podchwycił on raczej uczuciową stronę tej prawdy, że dla człowieka myślącego jest życie w rzeczach najnieżywotniejszych nawet. Maluje więc M. uczucia tej gliny, stopniowanie tychże od chwili, gdy ją oświeciło

pierwszy raz światło dzienne aż do tej, gdy sztuka pobrana z techniką nadała jej lico ludzkiego pomysłu i uczyniła z niej narzędzie ludzkich celów.

„*Awantury kałamarza*” należą do tych podrzędnych utworów w piśmiennictwie nadobnem, które uwydatniają uczuciowe spostrzeżenia nad przyrodą w postaciach artystycznych. Bądź co bądź, potrzebny jest do tego szczególny talent, który nie wielu posiada, zwłaszcza z polskich powieściopisarzy, a którym tak się odznaczył Andersen.

Miniszewski ma dar malowania scen pomniejszych z potocznego życia z prawdziwym poetycznym powabem. Silenie się na wielkie i zawikłane kompozycje zwichnęło niejednen znakomity talent, któryby mógł celować w utworach drobnych rozmiarów — i przeciwnie, są talenta u- sposobione tylko do kompozycyi na wielką stopę, takie grzeszą zwykle brakiem proporcji w drobnych utworach, sprawiają oni, jak Francuzi mówią „burzę w szklance wody.” Tego grzechu nie dopuszcza się Miniszewski.

Wszystkie jego charaktery nie przekraczają granic powszedniości i są w jej obrębie albo piękne i szlachetne, albo brzydkie i podłe, jednak zawsze takie, że każdy czytelnik niedaleko siebie znajdzie wzory do nich. Nawet excentryczne postacie mają u Miniszewskiego zwykle jakąś podstawę w życiu powszedniem np. w zawiedzionej miłości, zburzonym szczęściu rodzinnem, nie zaś w olbrzymich zapasach z idealnemi celami, w wielkich namiętnościach lub walkach uporeczywych z powszechnem nieszczęściem.

Podobnym charakterem szlachetnym, graniczącym nawet z wielkością, gdyby cele i pole działania były większe nad życie powszednie, jest *Zięć z szarego końca*.

Domyślą się zapewne czytelnicy, że tym zięciem jest mały szlachetka, który siadywał u magnackiego stołu na szarym końcu, i ztamtąd powążył się sięgnąć po rękę córki magnackiej — a skoro na tytule wypisano, że jest zięciem więc musiał panny dostać. Ciekawy też będzie czytelnik jakim sposobem dostał córki magnackiej szlachetka z szarego końca. Otóż okazuje się, że sprawa ta łatwiej poszła niż się może zdawać, a Cześnikiewiczowi nie tyle o to chodziło, jak jego Grześ zięciem został, ale jakim był. Dlatego w niedługiej introdukcji poznajemy całą rodzinę Podkomorzego karmazyna, potomka senatorów, wcale niedumnego na swoje karmazyństwo, ale ulegającego żonnie wcale niekarmazynowej z rodu szlachciance, a dla tego właśnie wyżej się pnącej nad wszelkie okoliczne Sieradzkiego województwa karmazyny i niekarmazyny. Nie przyznawała ona pierwszeństwa nikomu, prócz wojewodziny, Podkomorstwo mieli wielki majątek, trzy córki i jednego syna. Wydano Herminę bez namysłu za Kasztelanica, karmazyna z zadłużonemi dobrami i wydano Arabelłę po niej jakim namysłem (zpenetrowawszy herbarze) za niebogatego Majora legioniste. Została tylko Zosia zakochana w Grzesiu synu rotmistrza z r. 1779 o małej wiosce, ale wielkiej prostocie serca i prawości. Grześ dosłużył się oficerstwa w legionach, gospodarował pracowicie przy ojcu, był przyjmowany przez Podkomorzynę niełaskawie i sadzany u szarego końca, ale Podkomorzy nagradzał mu „poniewieranie przez Jejmość panią” szczerą serdecznością, a Zosia odwzajemniała jego miłość jak najgoręcej. Jednak gdy Pod-



komorzyna zbadala ten swietokradzki stosunek, zgromila corkę, wypowiedziala dom Grzesiowi i zbudzila ta pycha po pierwszy raz spiacą od wielu lat w Podkomorzym siłę moralną. Podkomorzy lubil Grzesia, cenil jego ojca, oburzył się pychą żony, nakazal jej milczenie i postanowil wydac corkę za Grzesia. Ale tu wystapil ojciec Grzesia z dumą Cincinnata. Nie chcial on, by syn się podniósł do wysokości wymagań magnackich, tylko magnatka musiala się zniżyć do małoszlacheckiej strzechy. Położył warunek, by Podkomorzy nie wyplacał posagu, by państwo młodzi osiedli na dzierzawie i dorabiali się pracą i usługą publiczną majątku i estymy. Ojciec i córka cenili tak wysoce Rotmistrza i kochali tak bardzo Grzesia, że przystali na wszystko. Podkomorzyna po pierwszy raz w życiu była posłuszną mężowi, bo mąż po pierwszy raz w życiu okazal się panem w domu. Ale przyszły zięć i córka zajęli odtąd oboje miejsce na szarym końcu u stołu — i w sercu. Podkomorzy jakby wysilony po tym pierwszym i ostatnim pojawie stanowczej woli, zaczął się chylić ku grobowi i wkrótce osierocił właściwie tylko tych dwoje kochanków, bo zmarł przed ich ślubem, któremu cała rodziua była przeciwna, a naczelnie matka. Jednak szanowano wolę ojca zmarłego. Grzes i Zosia pobrali się. Grzesia sadzano zawsze na szarym końcu u stołu wdowy Podkomorzyny. Ale w świecie było inaczej. Odtąd zaczyna się rozwijać charakter Grzesia i Zosi. Pracują oboje, znoszą upokorzenia matki i szwagrów dorabiają się i mienia i znaczenia własną zasługą. W tej samej mierze jak Grzes wzrasta w mieniu i estymie, upadają kasztelan i major przez nierząd i marnotrawstwo. Grzes ich ratuje swoim majątkiem, ale od upadku moralnego nie było ratunku. Jeden się zapil, drugi się zabil. Grzesio oprócz dwu wdów bierze w opiekę młodego Podkomorzycę i kieruje na podobnego sobie pocziwca, wywansowawszy już dawniej z szarego końca na pierwsze miejsce u stołu i w sercu upokorzonej jego zacnością Podkomorzyny.

Pod względem techniki powieściarskiej można zarzucić niejedno Miniszewskiemu w tym obrazku, zwłaszcza, że swego bohatera zbyt doraźnym sposobem uwalnia od dwóch szwagrów. Ale na to są dwie odpowiedzi: 1. że się i na świecie nieraz tak dzieje, 2. że główne charaktery są tak dobrze przeprowadzone, iż dla tego na pomniejsze wady mniej baczyc należy, jeżeli jest wadą uwolnić tak niekrawem morderstwem uczciwą rodzinę od pijanicy i gracza. Nareszcie wszystko wynagradza w tym obrazku nader piękna myśl obyczajowa: „że nie ród i majątek, ale praca i szlachetność charakteru czyni człowieka prawdziwym karmazynem.“

„Jak Litwin wychował żonę bratu na drugim świata krańcu,“ jestto zręczne snucie powiastki na anegdocie.

Nie można z tego czynić zarzutu autorowi, że anegdotę czyni przedmiotem powiastki, bo każda anegdota bywa opartą na prawdziwym zdarzeniu, ale to ganimy, że właśnie anegdotyczne zdarzenie jest główną treścią i uwydatnienie go celem tego obrazku. Nie masz tu rysu charakterów, stosunków żywotnych, jest tylko para osobliwych, a komicznych rysów. Dwaj Budrysowie, a zatem szlachta litewska wiodąca ród swój od Palemona są bohaterami tej

powiastki. Nie chcieli się żenić w domu, bo czekali wojny, wierni odziedziczonej po Palemonie naturze. Doczekali się wojny, ale po wojnie wygnania. Na wygnaniu trafia z nich jeden do bretońskiego Barona, u którego chce brać dzierzawę, bo szlachcic tylko do roli i do szabli wzrósł. Baron wiodący ród swój od współczesnych Juliusza Cezara uradował się niezmiernie, że znalazł równego sobie rodem. — Baron zakrawa trochę na karykaturę, ale nie chodzi też bynajmniej o podobieństwo do prawdy, tylko najwidoczniej o rozmieszenie czytelników. Dlatego córka Barona nabiera ni ztąd ni z owąd ochoty do uczenia się po angielsku, a Budrys uczy ją tego języka, i uczy pięknych rycerskich piosnek angielskich. Ale matka wyrobiła Budrysowi amnestię, a dla rodzinnej strzechy porzucił on bez żalu bretonkę pomimo że i ona i ojciec radziły potomka Palemonowego mieć członkiem rodziny. Z nudów tedy i tęsknoty zniewala córka Barona do podróżowania, a spotkawszy się w z Anglikami, szczęśliwa, że może się popisać znajomością języka, wdaje się w rozmowę, ale jak zwykle Anglicy niechęć rozumieć endzoiemców, tak i baronowny żadna Angielka nie rozumie. W rozpacz zanuciła sobie baronówna na przechadzce nad brzegiem morza jedną z angielskich piosnek, i oto znalazła człowieka, który ją rozumiał. Byłto inżynier, kierujący nadbrzeżnymi budowlami, przemówił do niej i — co za roskosz — okazało się, że to brat owego Budrysa, nauczyciela baronowny, i okazało się jeszcze, że ta angielszczyzna, której ją nauczył, była tylko współziomkom Budrysów zrozumiała. Budrys nauczył Baronównę po litewsku zamiast po angielsku. Że ztąd nowa przyjaźń, miłość i małżeństwo wynikło, tego się już każdy domysli. Jestto istotnie obrazek szlachecki, bo zawiera czyny bretońskiego szlachcica i awanturkę dwóch szlachty litewskiej, wszelako obrazek ten należy bardziej do rodza ów humoreski niż charakterystycznych wizerunków.

Zakończa ten zbiór obrazów istotne malowidło życia p. n. Pamiętniki lokatora. Obraz ten jest *pendant* do „Portretów z jednej parafii“, ale jest wzięty z życia mieszczań warszawskich. Ażeby jednak nie odstąpić od założenia, malowania obrazów szlacheckich, sprowadza p. M. szlachcica do Warszawy na mieszkanie, i wielce powabnym sposobem z dążnością bardzo chwalebłą wykazuje nam jak mała jest różnica między prawdziwie polskiem mieszczaństwem a polską szlachtą — zwłaszcza dziś, gdy znamię szlachty przestało być rzemiosło wojenne. Od czasu gdy szlachcic znaczy właściwie tylko ziemianina, stała się rola warsztatem szlachty, jak warsztat lub handel był zawsze rolą mieszczanina. Szlachcic na wsi, a mieszczanin na kamienicy, tam dzierzawca, tu lokator są sobie pod względem stanowiska społecznego zupełnie równi, a jedność zwyczajów, równy stopień wykształcenia, nadewszystko ta wszystkie warstwy narodu łącząca wspólna miłość swojskości, zaciera wszelkie różnice, które jeszcze pozostały w zwyczajach lub wyobrażeniach jako znikome resztki dawnych rzeczywistych różnic politycznych i społecznych. Szlachcic sprowadza się do Warszawy, najmuje pomieszknię w domu bogatego mieszczanina i zapisuje dzieje rodziny właściciela tej kamienicy i wielu innych kamienic, opisuje swoje z nim stosunki przyjaźne, stosunki innych lokatorów. Nie



oszczędza Cześnikiewicz ich wad, jak nie szczędził wad szlachty. Wynoszenie się nad swój stan, który podobnie jak u szlachty jest świętą tradycją, porzucanie pracowitego żywota, warsztatu, sklepu dla pozorów pańskości, idące za tem ruiny majątków, domowe niesnaski i nieszczęścia i przeciwnie — uczciwe pozostawanie przy dawnej pracy, dawnym zwyczaju, a doskonalenie się tylko dla odpowiadania coraz godniej swemu położeniu, nie zaś dla szukania innych sytuacji — oto, co M. wybornie umie wystawiać i w czem zawsze właściwe mu zamilowanie wszelkiej tradycjonalnej prostoty i uczciwości przyświeca niby owa lampka przed Bogarodzicą w skromnej komnacie szlachcica polskiego zarówno jak mieszczanina przyświeca pocziwemu żywotowi filarów życia narodowego. Nie możemy się rozwódzić nad treścią, bo zbyt jest rozmaitą, by ją ścieśnić w mały obręb dziennikarskiego artykułu, a forma zbyt pokrewna z „Portretami z jednej parafii“ byśmy ją jako nowość rozbierać mieli. Osoby inne, miejsca inne, warstwa towarzystwa inna, ale serce to samo, charaktery, cały duch który to życie przewiewa, jest ten sam, szczery, rodzinny, polski. To największa zaleta Pamiętników lokatora. Zresztą techniczne i zalety i usterki tu się powtarzają, tak że Portrety i Pamiętniki są to dwa bliźniacze obrazy i dwa najpiękniejsze w całej Galerii.

„Poszedł szlachcic na pożytek mieszczanom, a mieszczenie szlachcicowi“ oto jest sens właściwy tego obrazka a poszli sobie na pożytek przez bratnią miłość i wzajemną pomoc. Oby tą myślą przejął się cały ogół, a nie tylko w prywatnych stosunkach.

K

## DZIEJE SERCA.

Komedia we trzech aktach W. Szymanowskiego.

„Dzieje serca“ komedia we trzech aktach W. Szymanowskiego uwieńczona nagrodą konkursową w Warszawie w roku zeszłym zjawiała się nareszcie i na teatrze lwowskim. Z żalem wyznajemy, że scena lwowska tak późno myśli o nowościach scenicznych, a szczególnie ojczystych, których przedstawieniu nie stoją w drodze ani tłumaczenie z obcego języka, ani względy cenzuralne. Należy to także do opieki, jakiej doznaje u nas w kraju literatura, przede wszystkim zaś dramatyczna. Nie masz u nas nietylko nagród konkursowych, lecz nawet i skwapliwości w podjęciu tego, co gdzie indziej nowego pojawiło się.

„Dzieje serca“ jest komedia nie złą wprawdzie, lecz nie bez wad dramatycznych. Z obowiązku zdając sprawę o sztuce uwieńczonej nagrodą należy nam przypatrzeć się bliżej jej zaletom i wadom, a sądzymy, że posłuży to może tak autorowi na przyszłość jako też i naszym młodym pisarzom, jeśli kiedy (w dzisiejszych czasach niespodzianek wszystko jest możliwem) jaki mecenas, może Napoleon III. zechce wyrzucić kilka set reńskich na konkursową nagrodę za sztukę dramatyczną we Lwowie. Owóż najprzód osnowa sztuki bardzo prosta i niezalecająca się bynajmniej nowością inwencji. Prezes z nałogu karciarz resursowy i pre-

zesowa rozrzutnica na stroje, podróże i zbytki przyprowadzili majątek do upadku. Widzi to bankier Geld, i robi propozycję ojcu, by za niego wydał córkę, obiecując wyratować majątek prezesa. Ostatni niby ulegając konieczności, przyjmuje propozycję bankiera. U prezesowej propozycja z razu napotyka trudności; ale gdy ta bankierowi przy sposobności proponuje jako dama dobroczynności datek na ubogich, a bankier obiecuje wystawić dom ochrony byle prezesowa popierała sprawę jego konkurencyi; wtedy prezesowa, macocha, z największą gotowością protekcję mu obiecuje, i stanęła w tym względzie umowa. Pozostaje bankierowi tylko z panną sprawę ułatwić. Najprzód ojciec rzecz rozpoczyna, wystawia smutne położenie swojego majątku i honoru, ale Julia największy wstręt ma do bankiera. Czyni to wreszcie sam bankier i odsłania całą istotę swoją i swe zasady, stawiając pieniądź na szczycie wszech rzeczy, wszystko inne u niego jest bez wartości, rozum, nauki, znaczenie, władza, nawet miłość w małżeństwie, od której Juliją uwalnia. Łatwo pojąć, że Julia, serce zacne i poetyczne odrzuca bałwochwalcę grosza. Zdarza się w tymże czasie przykrej sytuacji prezesa, że przyjaciele domowi Karol adwokat i Adam młody poeta dowiedziawszy się o konkurencyi bankiera, oświadczają się także Julii z miłością. Ale ratunek majątku i honoru prezesa zawsze tu szkopułem który wyminąć trudno, a bankier to grozi, to ratunek obiecuje. Nareszcie znalazł się sposób usunąć bankiera. Julia daje mu poznać, że on ma rywala; bankier lęka się „spółki z trzech“ i ustępuje. Karol potrafił (nie wiemy jak?) oczyścić dom prezesa z długów, jak się zdaje, przez jakieś zakulisowe traktaty z bankierem, spokój wraca w dom a Julia oddaje rękę Karolowi. Oto rzecz cała.

Już z końca komedyi czyli rozwiązania widać że autor głębiej nie badał warunków sztuki i czyni rozwiązanie zawisłem nie od charakterów i powiązania przyczyn i skutków zewnętrznych, lecz od jakiejś za kulisami prowadzonej ugody, którą przecież publiczność jasno widzieć powinna, jako siłę rozwiązującą kolizję i kończącą działanie. Węzeł jest rozcięty, nie rozwiązany, a na rozwiązaniu zręcznem cały interes polega. I nie mogło być inaczej, jeżeli autor nie troszczy się o motyw w charakterach, o konsekwencje tychże, jeżeli nawet zostawia wiele działań bez motywu. I tak n. p. Julia słusznie mówi, gdy wyrzuca oświadczającemu się się Karolowi:

Bo gdybyś kochał, czyli miałbyś tyle siły,  
By w tych stosunkach, które między nami były,  
Tak oddalone sercem, tak niespojone duchem  
Na chwilę się nie zdradzić słowem, gościem, ruchem.

Z większą jeszcze słuszością publiczność może ten zarzut uczynić autorowi, który z powodów artyzmu winien był przed publicznością odkryć serce Karola, co już w samej expozycji, w pierwszym akcie uczynić należało.

Lecz i na odwrót ten sam zarzut uczynić może Karol Julii, która przy oświadczeniu miała powody nie wierzyć w miłość jego, kiedy ta do niego mówi:

Tys do mojego serca umiał znaleźć drogę  
Bądź mym mężem . . . . .

I tu publiczność wraz z Karolem zapytać może:



zkażde się wzięła ta nagła miłość? nie jestże to kładka nad błotem, którą pójść trzeba, by nie wpaść w błoto. —

Podobny brak umotywowania, na co czasem jedno słówko zręcznie i w miejscu użyte wystarczy, ukazuje się w każdej roli, prócz charakterów bankiera i prezesa dostatecznie skreślonych. Wspomnąć i o tem należy, że braki te bynajmniej nie równoważy piękna dykcya, którą słyszymy w całej komedyi, jako też wiele pięknych i zacnych myśli wyrrywających się autorowi z pod pióra, — zręcznie gładko prowadzony dyalog i piękne wierszowanie. Pojmujemy role naszkicowane tylko, choćby ważne; wtedy szkic zawiera w sobie najistotniejsze charakteru rysy, a artysta sceniczny wie jak ten szkic uzupełnić mimiką w indywidualność całkowitą. Lecz nie pojmujemy roli urywkowej, lub złożonej ze sprzecznych charakteru znamion, z cech niewyraźnych, przy których artysta sam nie wie, co to za indywidualność, jaką dać jej postać widomą w grze scenicznej. Taką postacią jest Karol; taką nareszcie jest i Adam, o którym zresztą można zapytać, jaka była potrzeba wprowadzać go na scenę, gdy sztuka nie zmieniałaby charakteru swego i mogłaby bez niego dobieść do końca jak dobiegła. Gdyby był autor rozwiązaniu i umotywowaniu działania, jako też wykończeniu charakterów lub ich ostremu naszkicowaniu poświęcił tyle staranności, ile poświęcił pięknej dykcji i gładkiemu wierszowaniu, komedya byłaby wiele zyskała. Zdaje się, że brak wiadomości warunków istotnych sztuki dramatycznej stanął w drodze inwencji i całej architektonice tej komedyi. O ile to niedokładne, niewykończone kreślenie charakterów wpływa i na pojmowanie roli przez artystę scenicznego i na zniszczenie wrażenia, nawet przy grze najlepszej, obaczmy pokrótce w przeglądzie szczegółowym rol i ich oddania. Nad niestosownością nazwy: „Dzieje serca“ już nawet nie zatrzymujemy się.

Przedstawienie co do usiłowań artystów było wyborne. P. Maleszewski w roli bankiera Gelda nie zostawił nic do życzenia; widzieliśmy charakter dobrze odcieniony człowieka bez serca i bez treści. Jakoż jest ze wszystkich charakterów komedyi najlepiej skreślony. Wszakże jest on jeszcze nieco zanadto ogólnikiem, typem. Charakter na scenie prócz ogólnych cech typowych ma mieć jeszcze cechy indywidualne, abyśmy widzieli człowieka nie abstrakcyą chodzącą po deskach. Autor każe bankierowi niewierzącemu w nic prócz w pieniądze robić cytaty z różnych pisarzy, aby tem dać jakąś właściwą indywidualność. Zapewne, że to jest jakaś cechą indywidualności, ale zbyt przypadkową. Tymczasem ma ona tę zaletę w komedyi, że pokazuje, iż nawet ci odwołują się do rozumu i nauki, którzy rozum i nauki za nic nie mają, co może właśnie największym jest holdem oddanym naukom i rozumowi: z drugiej zaś strony czynią komiczną postać bankiera w tych cytacyach, z których każda okazuje, że nie tak łatwo przeglądać się w kartach nauki jak w akeyach i wexlach. Pan Maleszewski postąpił znacznie jako artysta dramatyczny, pozbył się gry przesadnej, małomiejskiej, jaką był wyniósł z towarzystwa pana Chełchowskiego. Winszujemy mu tych postępów, zalecając dalszą pracę, która dotąd zaszczytnie świadczy o jego talencie, ale ten jeszcze długi

i starannej wymaga uprawy. P. Maleszewski nie doszedł jeszcze do tego stopnia sztuki, gdzie indywidualność artysty znika całkiem w przedstawionej postaci. Chociaż mimika p. Maleszewskiego trafna i stosowna; postać przedstawiona przypomina jednak za nadto wyraźnie artystę. — P. Aszpergerowa mniej znaczną miała rolę, źle umotywowaną przez autora, a takie role nawet przy najlepszej grze zostają bez głębszego wrażenia. Rozrzutność i dobroczynność choćby nawet z mody lub z dobrego tonu, nie są jeszcze pobudką dostateczną do przehandlowania pasierbicy bankierowi za obietnicę wystawienia domu ochrony. Trzeba było do czynu nieludzkiego pokazać choćby jednym słowem głębsze pobudki wewnętrzne; owa np. przesadna nieżyczliwość macochy dla pasierbicy u nas dość rozgałęzioną. Brak tej pobudki wewnętrznej czyni, że skwapliwość prezesowej do przyjęcia tak nieludzkiej propozycji zdaje się czemś nienaturalnem, nawet w postaci rozrzutnicy. Poprzedzające jej rysy zapowiadały lekkomyślność i może hypokryzję; lecz nie otwartą nieuczciwość. A jednakże podziwialiśmy szczytność gry p. Aszpergerowej; umiała ona złożyć w jakąś artystyczną całość dość ciekawą i przyjemną ów zlepek roli z cech różnorodnych charakterów. Prosimy artystki drugiego rzędu przypatrzeć się, jak artyzm ukończony umie podnieść nawet postać nieartystyczną.

P. Hubert oddał swą rolę zupełnie dobrze. Rola ta, ojca i męża i prezesa w kłopotach majątkowych przez nierząd i niecne karcjarstwo ma dokładne dosyć wykończenie i świadczy chlubnie o talencie autora. Rozumiemy tu prezesa, jako jedną z owych postaci często spotykanych, które mimo niezły grunt serca, tak się oswoiły z kalem towarzystwa, w którym ugrzęzły, iż przyjmują panujące w nim wady, jako prawidła, którym poddać się trzeba, choćby przykre były. Prezes przyjmuje umowę o córkę jako złe konieczne ale godziwe, bo tak inni robią. Powtarzamy, p. Hubert zupełnie uwydatnił tę postać; chwiejna wola, słaba myśl, elastyczne sumienie, postępowanie według formułki koteryi przebiegały się w głosie, w mimice i całej postaci. P. Hubert w rolach swoich zawsze z tą dokładnością występuje. — P. Targowska również bardzo dobrze oddała rolę Julii; pewna zacność otoczona urokiem duszy poetycznej uwiadomiła się w postaci Julii, i była długo bo prawie do ostatniej sceny nader przyjemnem zjawiskiem. Ze w końcu ta przyjemna poezya znika, policzymy to na karb autora, który z konieczności robi cnotę i każe Julii, co nie wierzyła w miłość Karola, pokochać Karola w jednej chwili i rzucić mu się w objęcie, że ta miłość odrazu, jakby z obłoków spada. — P. Kaliciński często jest postacią przyjemną i często artystą głęboko rzecz pojmującym; lecz w roli Karola nie zrobił wrażenia; najprzód, że autor tę rolę nakreślił, jakby od niechcenia, powtóre, że artysta nie starał się natchnąć ją głębszą artystyczną myślą, bo jeźli autorowi nie udała się postać, jest rzeczą artysty wykończyć ją taką przynajmniej grą, która tej postaci daje jakąś indywidualność prawdopodobną a w chwilach chybionych taką, aby się z resztą roli zgadzała. Karolowi więcej przystały do twarzy uczucia skryte i ciche; te zaś nawet w chwilach na patetyczniejszych nie wznoszą się do intonacji deklamacyjnej, a tu niezgodne są z resztą roli. Studya antro-



pologiczne przekonają kiedys artystę o prawdziwości tych twierdzeń.

Jeszcze słówko o roli Adama, roli prawie całkiem luźnej, łączącej się z całością chyba tem. Sądziłyśmy na początku komedii, że w Adamie poecie, przygotowuje się jakiś kochanek czy mąż, według wyboru Julii; tymczasem w końcu okazało się, że Julia praktyczny ma rozum, a Adam w komedii nie potrzebny. Postać ta tak mało interesu budzi, że możnaby ją z komedii wyrzucić. Pojmujemy, z takiej roli niewiele artysta może zrobić; lecz autor chciał mieć Adama poetą; należało przecież więcej uszlachetnić tę postać, by nie wyglądała tak mazgajowato. Tu już brak inwencji, że tak powiem w artyście. Nie służy za wymówkę dostateczną, gdy się w podobnych razach, gdzie postać uszlachetnić trzeba, zastawiamy autorską niezręcznością. Niekiedy nawet postacie milczące uderzają szlachetną postawą, ruchem, wejrzeniem. Artysta z poety zrobił żaka *scholarum piarum*, który dyalog wykończony recytuje.

Powtarzamy raz jeszcze, że przedstawienie sceniczne wydało się nieskończenie lepszem, niż sztuka sama. Jest jednak nadzieja, o ile z całej sztuki i z pięknego pióra widać, że autor rozpatrzywszy się lepiej w warunkach sztuki dramatycznej, jak ją dziś w świecie naukowym pojmują, obdarzy kiedys scenę polską utworami chlubnymi.

S. P.

## Dramat polski w ostatniem pięcioleciu.

### III.

#### Repertoar sceny lwowskiej i krakowskiej.

(Ciąg dalszy).

Od nowo występujących pisarzy scenicznych, nie można wymagać wykończoności formy i myśli. Początkowe prace zwykle są wadliwe, ale nieraz błyszczy w nich zarodek talentu mogącego się rozwinąć. — Zazwyczaj pisarze występujący z pierwszemi utworami na scenie, doznają losu Ikara. — Dosyć wymienić sztuki *Konradowicza*, *Pienkowskiego* i kilku innych pisarzy. Niepowodzenie to nie powinno przesądzać talentu pisarza. — Początkowe prace *Korzeniowskiego* były pod względem scenicznym bardzo wadliwe, a jakiś z niego w lat kilkanaście rozwinął się talent dramatyczny.

Dla tego, że jedna lub dwie sztuk przepadły w odegraniu, nie powinien repertoar zamykać się dla pisarza, nie powinien pisarz odstręczać się od sceny. Przy zdolnościach mogą kilka lat pracy przekształcić pióro do niepoznania.

Wymienić mi przychodzi teraz pisarzy, którzy w tych ostatnich pięciu latach wystąpili po pierwszy raz jako pisarze sceniczni. — Przeważna ich większość nie dla sceny dobrego nie napisała, mimo to, ukazało się kilku poetów dramatycznych z niezaprzeczonem talentem jakimi są: *J. Szujski*, *Illicki M.*, *Józefowicz Zyg.*, *Konradowicz*, *Szymanowski W.* i *Korzeniowski Apollon*. Wszystkim tym pisarzom

można zarzucić niemałe błędy co do formy, ale że natchnienia im nie brak, to mniejsza o błędy formy, te spostrzeże sam piszący, i w pracach dalszych ustrzedz się ich zdola.

Nowo ukazujących się pisarzy znanych imie nie było 60, wypisuję ich prace:

1. *Adam Bartels* bardzo dowcipny autor *Lapigrosza* ilustrowanego wydał r. 1859 dwie sztuki: *Serce brata dr.*, *Niewiniątko kom.* — a ma prócz tego w rękopiśmie dwie komedye.

2. *Chodkiewicz Wład. hr.* napisał trag. *Sympatya* i kilku innych sztuk podobno małej wartości.

3. *Ćwiercikiewiczowa Lucyna* drukowała r. 1859 kom. *Halina z Prądnika*.

4. Pani *Czarneckiej* komedye *Zięć i spekulant* chwalono w r. 1856.

5. *Dębicki Bron.* wydał r. 1859 krotofilę: *Bartos z pod Krakowa* i napisał drugą komedye.

6. *Dorawa Juliana* komedya: *Ciocia sekundantem* grano r. 1859.

7. *Dzierzkowski J.* przedstawił r. b. dramat: *Iskra poezyi*.

8. *Fronc Piotr* drukował nie zły ustęp z dramatu *Paweł z Przemankowa*. Zawczesny zgon zapewne przerwał tę pracę.

9. *Groza Aleks.* wydał r. 1858 dramat *Hryć*. — Nie ma on wartości utworu scenicznego.

10. *Jabłoński Henr.* wydał r. 1859—60 ustępy dramatu fantastycznego: *Ostatnie święto Światowida*.

11. *Janiszewska Julia* wydała r. 1856 obr. dram. *Krzysztof Zbarazki w Konstantynopolu*.

12. *Jeziński Mich.* wydał r. 1857 w Kijowie komedye: *Kabała panny Chorążanki* — *Kaprysy i głupota*.

13. *Illickiej Maryi* komedya: *Panny Konopianki* bywała grana. Nie znaną zaś jest kom.: *Dwukroć sto tysięcy posagu*. — Wydała też dramat: *Alchimik*.

14. *Józefowicz Hlebicki Zygmunt* napisał komedye: *Po naszymu* (1860) — *Panie hochanku* (1860) — *Para nie do pary* kom. (1859).

15. *Konicki Michał* ogłosił r. 1859 komedye: *Sędzia pokoju* — *Kobiety i mężczyźni* — *Dożynki* — *Wata, druty i inne zdrożności*.

16. Zmarły r. 1858 *Józ. Komorowski* zostawił w rękopiśmie libretto opery *Korsarz* i kilka komedii oryginalnych.

17. *Konradowicz Lud.* wydał obrazy sceniczne: *Chatka w lesie Cz. I. i II.* (r. 1855 i 1856) — *Wiejscy politycy* k. 1859 — *Hrabia na Wątorach* k. 1856 — *Kasper Karliński* trag. 1859. — *Możnowładcy i sierota* dr. 1859. — *Wyrok Jana Kazimierza* dr. 1860. Wszystko to są utwory nieudolne pod względem formy, zaniedbane co do wiersza — ale podobają się mimo tych wad, bo poeta gorąco przemawia tam, gdzie idzie o wywołanie wrażenia.

18. *Nowakowski Henr.* wydał r. 1860 dramat: *Dwa pożegnania*.

19. *Norwida Cypr.* komedya *Autodafé* ani do czytania, ani kwalifikuje się na scenę.

20. *Korzeniowski Apollon* zyskał od razu rozgłosną sławę choć nie konieczne zasłużenie; — wiele w nim deklamacji na efekt, mało rozmysłu i spokoju. Wydał r. 1855 dramat: *Komedya* r. 1860 — *Dla miłego grosza* — pisze dramat: *Świat w r. 1860* i pisze komedya.

21. *Kossakowski Stan.* wydał r. 1858 komedya: *Stara panna* i ma dziełeczek innych w rękopiśmie.

22. *Kraiński Dr. filoz.* wydał głupstwo dyalogowane p. tyt. *Pocieszyciel i pocieszycielką* (1856).

23. *Lewiński Józef Lewart* przerobił dowcipną powieść *Wilczyńskiego* pod t. *Najnowsze swaty*.

24. *Leszczyńskiego* krakowiaków Część III p. t. *Zemsta pana ekonoma* grana była 1860 w Krakowie.

25. *X. Łętowski Ludwik* wydał r. 1856 tragedye: *Samuel Zborowski* — *Jadwiga*.

26. *Łoziński Walery* przedstawił na scenie lwowskiej komedya: *Verbum nobile*, napisał też kom. *Niebezpieczny człowiek*, tudzież *Bakalarz i druciarsz*.



27. Merzbach Henryk jest autorem obrazku: *Antoni Malczewski* wydane r. 1858.

28. X. Odelgiewicz Zyg. napisał r. 1859 kom. *Jaki zasiew taki zbiór*.

29. Olizar Adolf pisał pod przybranem nazwiskiem Aleks. Woronowicza sztuki: *Serce w worku — Po ludzku i po bożemu* (Wilno 1858) znanionujące wysokie ubóstwo myśli.

30. Ossowski Gabriel napisał w Płocku r. 1860 melodr, w 5 aktach *Sąd tryumwiratu czyli czarny człowiek* (z muz. Każyńskiego.)

31. Petrycki Daniel posiada w rękopiśmie obr. dr. *Nauczyciele wiejscy w Galicji* (1859).

Ostrowski Krystyn umieścił r. 1860 w dod. *Czas sielankę* w 1. a. jest *Wiesław* przerobioną z Brodzińskiego.

32. Pienkowski Karol napisał komedję: *Dziwadła* a przedstawił dramat: *Scena za sceną*.

33. Pruszkowa Seweryna ogłosiła r. 1857 obrazki dramatyczne lecz nie sceniczne: *Panna postępowca — Pielgrzymka do Częstochowy — Pan Staroście — Gawadka Rózi — Szopka*.

34. Mikulski Jan przygotował r. 1858 do druku dramat: *Kaleidokop życia*,

35. Puzyniny Gabryeli z Günterów grywano w Wilnie komedję: *Muzułmanin na Litwie — Córcia filozofa — Za miastem*.

36. Przybylski Wacław napisał operetkę *Noc na cmentarzu*. Przybysławski napisał komedję: *Wujcio* (w Magazynie mód.)

37. Rapaport Zeno (pseud. Wampir) napisał r. 1856 komedję: *Dyabeł z pod saskiej kępy — Pan Fiedelberger*.

38. Młoda poetka Władysława Rogozińska napisała r. 1857 komedję: *Próba strzału* zaś r. 1860 kom. *Chwile ze życia*.

39. Rousseau Antoni z Wilna napisał wiele utworów scenicznych, lecz nie znam żadnego.

40. Nawet osławiony Soter Rozbicki wystąpił r. 1857 z komedją: *Straszylta*.

41. S. Zygmunt w Krakowie ma od r. 1856 napisany dramat: *Samuel Zborowski*.

42. Sadowski Kazimierz wydał r. 1857 trag: *Odsiecz Wiednia*.

43. Sciborski Jan ogłosił roku 1859 dzieło scen: *Wiesław*, przerobione z sielanki Brodzińskiego.

44. Szełuta B. wydał r. 1858 kom. *Przyjście artyści*.

45. Szedlera Aleksandra komedję: *Przestrogi praciotumi* grano w r. b. we Lwowie.

46. Szujski Józef rosnący widocznie w siły i rokujący wiele na przyszłość, jest autorem dramatów: *Halszka z Ostroga* (1859) — *Dzierzanowski* (1858) — *Śmierć proroka* (mysteryum 1858) — *Samuel Zborowski* — *Michał Korybut* — *Jozue* — *Jadwiga* (1860). *Radziejowski* — *Upadek i Śmierć Jana III*. Dyrekcyje scen polskich powinnyby koniecznie przyswoić repertoarowi niektóre z tych dramatów.

47. Szejnkowska Jadwiga z Niemczewiczów wydała r. 1855 *Komedjki dla dzieci*.

48. Szymanowski Wacław napisał sztuki: *Ostatnie chwile Kopernika* (1855) — *Salomon* (1856) — *Leon* — *Sędziwój* — *Szopka* — *Dzieje serca* — *Matha*.

49. Ujejski Kornel wydał r. 1856 *Rozbitki* obr. dram. i umieścił scenę z dramatu *Ruczacy*.

50. Waliński Franciszek napisał komedję: *Dwa wesela i Cudowne lekarstwo*.

51. Walewski ogłosił r. 1858 kom: *Niespodzianka*.

52. Walewska Aniela z Kuszów przedstawiła r. 1858 na amatorskiej scenie komedję: *Zapóźno*.

53. W. Karol ma w rękopiśmie komedję: *Protektęga* — *Mąż kusiciel*.

54. Wieniarski Antoni jest autorem komedji: *Uliczniki* (1856) — *Nad Wisłą* (1856) — *Warszawiacy i hreczkosieje* — *Szwaczka warszawska* — *Chłopi i kolonisci*.

55. Wilkońska Paulina wydała r. 1856 komedję: *Cyganki*.

56. Wodziński Ignacy napisał r. 1860 trzy obrazy dramatyczne po 5 aktów p. t. *Zabawy wiejskie*.

57. Wojciecki Wład. Kazim. wydał r. 1859 komedję: *Lekarz domowy* napisał inną: *Szewc i czeladnicy*.

58. Zacharyasiewicz Jan napisał r. 1861 tragedję: *Iwonya*.

59. Zubowski Kasper wydrukował r. 1860 dramat: *Dwór pański*, napisał komedję: *Ciotka swatką*.

60. Zieliński Gustaw wydał r. 1856 dram: *Twardowski* ma zaś w rękopiśmie dramat p. t. *Zbigniew*.

Michał Zawadzki wydał w Poznaniu kom: *Urodzenie*.

(Dokoń. n.)

— P. Jozafat Ohryzko w Petersburgu krzaczę się tak gorliwie około wydawnictwa cennych i pożytecznych dzieł polskich, że nie powinno być pominięte żadne jego ogłoszenie bez dziękczynnej wzmianki. Bardzo wstępny by dotychczas przynosiły p. Ohryzko jego publikacje jaki zysk pieniężny, i to jest najzaszczytniejszą stroną jego przedsiębiorstw. Wstępny o zyskowności jego wydań, bo są piękne a zatem kosztowne, a przecież przedają się, jak na polskie książki, bezprzykładnie tanio. Wydał on dotąd już zupełny przedruk *Voluminów legum* (wyszedł właśnie tom IX.) z dodatkiem paginacji wydania pierwszego. Przedruk ten nie kosztuje więcej jak 20 rsbr.

Zasady ekonomii politycznej Johna Stuarta Milla tłumaczone przez R. P. i B. w dwóch sporych tomach kosztują nas w księgarniach niespełna 5 złr. Kosztowałyby zaś pewnie dwa razy tyle, gdyby je wydał kto inny. Dodać należy, iż wyszły nakładem jednego z tłumaczy. Podobnie tanie są inne publikacje Ohryzki, a wszystkie bardzo piękne, na bardzo ładnym papierze, czystym drukiem. Należy do nich między innymi dzieło wielkiej wartości dla chcących się obznajomić z literaturą niemiecką. Jest to dzieło znakomite Leves'a: *O pismach i życiu Goethego*, tłumaczone z angielskiego przez A. Nowosielskiego. Wiele jednak ubolewać należy, że szanowny tłumacz nie uznał za rzecz stosowną odłączyć mnóstwo swoich uwag od textu Lewesa. Tak nie wiemy, co pisze Lewes a co Nowosielski, i domyślamy się tego tylko po rażącej sprzeczności jaka zachodzi w zdaniach zamieszczonych w takim związku, jak gdyby z jednego pochodziły pióra. — Dawniej już wydane *Pismo Zbiorowe* zawiera w sobie kilka dzieł, z których każde, gdyby je osobno wydano, niewiele taniejby przedawali księgarze warszawscy niż cały ten Zbiór kosztuje. Wydał także p. Ohryzko dzieło Dr. Pernera, *Litość w stosunku do cywilizacji* (str. 152 kosztuje 25 kop.), *Snoby* utworu humorystyczny Thackeraya, i *Żywoty biskupów Wileńskich*.

## Tygodnik ilustrowany

od początku wychodzenia to jest od 1go października 1849 r. do 1go stycznia 1860 roku, którego przez niejaki czas brakowało, został już powtórnie wydrukowany; życzący więc nabyć, mogą otrzymać go od wydawcy czy to oddzielnie, czy też tom cały z trzech początkowych kwartałów zbroszurowanych. Cena zostaje też sama.

Wielu Prenumeratorów z prowincji lub Cesarstwa, którzy od 1go października 1853 r. uiszcili na pocztach lub ponadsyłali do Redakcyi opłaty półroczne, — z powodu zapomnienia, że termin nowej opłaty wypadał nie w połowie 1860 r., lecz na 1go kwietnia, doznali przerwy w odbieraniu tego pisma. Z tego powodu Redakcyja zwraca uwagę tych abonentów, którzy od 1go października r. z. licząc, ponadsyłali opłaty roczne, że termin takowych kończy się nie w grudniu, lecz w bieżącym miesiącu wrześniu, i że wypada na kwartał ostatni r. b. osobno, lub w połączeniu z półroczną albo całoroczną opłatą na przyszłość, nadesłać prenumerate.

Adres: J. Unger wydawca Tygodnika Ilustrowanego, ulica Krakowskie Przedmieście nr. 391 w Warszawie.

**Sprostowanie:** W przeszłym numerze w artykule „Posiedzenie Zakładu nar. im. Ossolińskich“ wciśnięły się pomyłki:

2 przedz. 20 wiersz od dołu zam. *przedstawiają mnóstwo*, *przemnożenie dat* czytaj *przedstawiają mnóstwo przerw, mnóstwo dat*. W tej samej przedz. 11 wiersz od dołu, zam. *na korzyść prawdy* użyć czytaj *na korzyść prawdy dziejowej użyć*. Na s. 459 w 1 przedz. 8 wiersz zam. *nasz męźowie* czytaj *nasz męźowie stanu*. W tej samej przedz. 27 wiersz zam. *znany* czytaj *zwany*. Trzy wiersze niżej zam. w dotychczasowym wydaniu czytaj w dotychczasowych wydaniach. Cztery wiersze dalej zam. *ogłosił go* czytaj *ogłosił je*.

Z dzisiejszym numerem rozsełamy 19, 20, 21 i 22 arkusz powieści *Czarny Matwij*.